KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 9.7.2024 r.
COM(2024) 287 final

2024/0162 (NLE)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

w sprawie przydziału uprawnień do połowów na mocy protokołu wykonawczego (na lata 2024–2029) do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Umowa o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau zaczęła obowiązywać w dniu 15 kwietnia 2008 r. Umowa jest przedłużana automatycznie i w związku z tym nadal obowiązuje.

Poprzedni pięcioletni protokół wykonawczy do umowy wszedł w życie w dniu 15 czerwca 2019 r. i wygasł w dniu 14 czerwca 2024 r. Dnia 14 lutego 2024 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia rokowań w sprawie nowego protokołu (dalej zwany „nowym protokołem") do umowy.

Na podstawie odpowiednich wytycznych negocjacyjnych[1] Komisja przeprowadziła rokowania z Gwineą Bissau w sprawie zawarcia nowego protokołu wykonawczego do umowy. Celem jest umożliwienie statkom Unii wejścia na obszar połowowy Gwinei Bissau oraz poławiania tam gatunków dennych (skorupiaków, głowonogów i ryb), małych gatunków pelagicznych oraz tuńczyka i tuńczykowatych. W wyniku tych rokowań nowy tekst protokołu wykonawczego parafowano dnia 16 maja 2024 r. Nowy protokół obejmuje okres pięciu lat, począwszy od daty rozpoczęcia tymczasowego stosowania, ustalonej w art. 19.

Celem nowego protokołu jest przyznanie statkom Unii uprawnień do połowów w obszarach połowowych znajdujących się w wodach Gwinei Bissau, zgodnie z opiniami naukowymi i zaleceniami wspólnego komitetu naukowego i odpowiednich regionalnych organizacji ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO), w szczególności Międzynarodowej Komisji ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT). Nowy protokół przewiduje następujące uprawnienia do połowów:

– trawlery zamrażalnie do połowów ryb i głowonogów: 3 500 GRT rocznie;

– trawlery zamrażalnie do połowów krewetek: 3 700 GRT rocznie;

– trawlery do połowów małych gatunków pelagicznych: 0 ton rocznie;

– 28 sejnerów zamrażalni do połowów tuńczyka i taklowców;

– 13 taklowców;

oraz statki pomocnicze zgodnie z odpowiednimi rezolucjami ICCAT.

Uprawnienia do połowów małych gatunków pelagicznych wyraża się jako całkowite dopuszczalne połowy (TAC) i ustala się je na poziomie 0 ton ze względu na zastrzeżenia dotyczące stanu stad i niskiego wykorzystania tych uprawnień do połowów w poprzednim protokole.

Dodatkowym celem jest leżące w interesie obu stron zacieśnienie współpracy między Unią a Gwineą Bissau poprzez wdrożenie ram partnerstwa w ramach umowy służącej rozwojowi

[1] Decyzja Rady upoważniająca do podjęcia rokowań z Republiką Gwinei Bissau w sprawie zawarcia nowego protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Gwinei Bissau (sygn. 6007/24 + ADD 1, zatwierdzony przez Coreper (część 1) w dniu 14 lutego 2024 r.): https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/pl/pdf

zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz racjonalnej eksploatacji zasobów rybnych w wodach Gwinei Bissau, w interesie obu stron.

Należy ustanowić metodę podziału uprawnień do połowów między państwa członkowskie.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Głównym celem nowego protokołu do umowy jest zapewnienie zaktualizowanych ram uwzględniających priorytety zreformowanej wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb) i jej wymiar zewnętrzny. Pomoże to w kontynuacji i wzmocnieniu partnerstwa strategicznego między Unią Europejską a Gwineą Bissau.

W nowym protokole przewidziano uprawnienia do połowów dla statków Unii. Opiera się on na najlepszych dostępnych opiniach naukowych i zaleceniach wspólnego komitetu naukowego, ICCAT i CECAF. Środki zarządzania przyjmowane przez ICCAT są również uwzględniane w odpowiednich przepisach WPRyb mających zastosowanie do obszaru ICCAT, w szczególności w przepisach rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów[2].

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Rokowania dotyczące nowego protokołu do umowy stanowią część działań zewnętrznych UE wobec państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) i uwzględniają w szczególności cele Unii w zakresie poszanowania zasad demokratycznych i praw człowieka.

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawą prawną jest art. 43 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, który stanowi, że Rada, na wniosek Komisji, przyjmuje środki dotyczące przydziału uprawnień do połowów.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. d) TFUE. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

- **Proporcjonalność**

Wniosek jest proporcjonalny do celu, jakim jest ustanowienie prawnych, środowiskowych, gospodarczych i społecznych ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki Unii w wodach państw trzecich, ustalonego w art. 31 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa. Wniosek jest zgodny z tymi przepisami, a także z przepisami dotyczącymi pomocy finansowej dla państw trzecich, o których mowa w art. 32 wspomnianego rozporządzenia.

[2] Dz.U. L 28 z 31.1.2023, s. 1. Zob. część 3 powyżej oraz załącznik ID.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

• Oceny *ex post*/kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa

W 2023 r. Komisja poddała kontroli badanie oceniające *ex post* i *ex ante* za pośrednictwem niezależnego konsultanta[3]. W oparciu o to badanie oceniające Komisja przeprowadziła ocenę *ex post* obecnego protokołu wykonawczego oraz ocenę *ex ante* możliwych wariantów dalszego postępowania. Wyniki tych ocen *ex post* i *ex ante* przedstawiono w dokumencie roboczym służb Komisji[4].

W ocenie *ex post* przedstawionej w dokumencie roboczym służb Komisji stwierdzono, że obecny protokół wykonawczy ogólnie pozwala na skuteczną realizację zawartych w nim celów, z możliwością wprowadzenia usprawnień w niektórych dziedzinach. W związku z tym unijna flota jest zainteresowana dostępem do obszaru połowowego Gwinei Bissau w celu wdrożenia strategii pozyskiwania zgodnie z wieloletnimi ramami, z koniecznością dostosowania uprawnień do połowów i wskaźnika wykorzystania przez unijną flotę. W kwestii wsparcia sektorowego Komisja stwierdziła, że fundusze wsparcia sektorowego (i) pomogły wzmocnić monitorowanie i kontrolę połowów oraz nadzór nad nimi, a także (ii) przyczyniły się do lepszego zarządzania oceanami w Gwinei Bissau i regionie.

W ocenie *ex ante* przedstawionej w dokumencie roboczym służb Komisji stwierdzono, że podjęcie rokowań w sprawie nowego protokołu wykonawczego, z pewnymi zmianami, znajduje się zarówno w interesie Unii, jak i Gwinei Bissau. Rozpoczęcie rokowań w sprawie nowego protokołu wykonawczego zapewni Gwinei Bissau ciągłą współpracę z Unią w kwestii umacniania zarządzania oceanami poprzez specjalne fundusze wsparcia sektorowego zgodnie z wieloletnimi ramami.

Dla Unii ważne jest utrzymanie instrumentu umożliwiającego ścisłą współpracę sektorową z państwem, które jest kluczowym partnerem, dostawcą produktów rybołówstwa i akwakultury do UE, zainteresowanym podmiotem na arenie międzynarodowej i które posiada obszary połowowe będące przedmiotem zainteresowania floty Unii.

• Konsultacje z zainteresowanymi stronami

W ramach wyżej wspomnianej oceny Komisja przeprowadziła konsultacje z państwami członkowskimi, przedstawicielami sektora i międzynarodowymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, a także z administracją rybacką i społeczeństwem obywatelskim Gwinei Bissau. Z konsultacji tych wynika, że w interesie Unii Europejskiej i Gwinei Bissau leży utrzymanie instrumentu umożliwiającego pogłębioną współpracę sektorową z możliwościami wieloletniego finansowania na rzecz Gwinei Bissau. W interesie armatorów Unii leży utrzymanie dostępu do ważnego obszaru połowowego za pomocą umowy w sprawie połowów.

---

[3] Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa, POSEIDON, Ocena retrospektywna i perspektywiczna protokołu w sprawie wykonania umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Gwinei Bissau – sprawozdanie końcowe], Urząd Publikacji Unii Europejskiej, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367

[4] Dokument roboczy służb Komisji, Ocena protokołu do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Gwineą Bissau, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Komisja zwróciła się o przeprowadzenie ocen *ex post* i *ex ante* do niezależnego konsultanta, zgodnie z przepisami art. 31 ust. 10 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa.

4. WPŁYW NA BUDŻET

Projekt rozporządzenia nie ma wpływu na budżet UE.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Niniejsza procedura została zainicjowana równocześnie z procedurą w związku z wnioskiem dotyczącym decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii, i tymczasowego stosowania protokołu wykonawczego do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau i procedurą w związku z wnioskiem dotyczącym decyzji Rady w sprawie zawarcia tego protokołu. Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie od chwili, gdy możliwe będzie prowadzenie działalności połowowej na podstawie umowy, tj. od dnia rozpoczęcia tymczasowego stosowania protokołu.

2024/0162 (NLE)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

w sprawie przydziału uprawnień do połowów na mocy protokołu wykonawczego (na lata 2024–2029) do Umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Umowa o partnerstwie w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau[1] (dalej zwana „umową”), zatwierdzona rozporządzeniem Rady (WE) nr 241/2008[2] z dnia 17 marca 2008 r., weszła w życie dnia 15 kwietnia 2008 r., jest przedłużana automatycznie i nadal obowiązuje. Protokół do tej umowy ustalający przewidziane w niej uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową stracił moc z dniem 14 czerwca 2024 r.

(2) W dniu 14 lutego 2024 r. Rada przyjęła decyzję[3] upoważniającą Komisję do rozpoczęcia rokowań z Republiką Gwinei Bissau (dalej zwaną „Gwineą Bissau” w sprawie zawarcia nowego protokołu wykonawczego do umowy (dalej zwanym „protokołem”).

(3) W imieniu Unii Europejskiej (dalej zwaną „Unią”) nowy protokół wykonawczy do tej umowy o partnerstwie (dalej zwany „protokołem”) negocjowała Komisja. W wyniku tych negocjacji protokół parafowano dnia 16 maja 2024 r.

(4) Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2024/...[4] protokół podpisano w dniu [...] r., z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie, i będzie on stosowany tymczasowo, począwszy od tej daty, zgodnie z art. 19 protokołu.

(5) Uprawnienia do połowów przewidziane w protokole, ustalone zgodnie z opiniami naukowymi i zaleceniami wspólnego komitetu naukowego, jak również ustalone zgodnie z zaleceniami i rezolucjami przyjętymi przez Międzynarodową Komisję ds.

---

1 Dz.U. L 342 z 27.12.2007, s. 5.

2 Rozporządzenie Rady (WE) nr 241/2008 z dnia 17 marca 2008 r. w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei Bissau (Dz.U. L 75 z 18.3.2008, s. 49).

3 Decyzja (UE) Rady upoważniająca do podjęcia rokowań z Republiką Gwinei Bissau w sprawie zawarcia nowego protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Gwinei Bissau (sygn. 6007/24 + ADD 1, zatwierdzony przez Coreper (część 1) w dniu 14 lutego 2024 r.): https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/pl/pdf

4 Decyzja Rady (UE) 2024/... z dnia … 2024 r. w sprawie ... (Dz.U. C […] z […], s. […]).

Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego, należy przydzielić państwom członkowskim na cały okres jego stosowania.

(6) Pilny charakter tych środków wynika ze znaczenia gospodarczego działalności połowowej Unii w obszarze połowowym Gwinei Bissau oraz konieczności ograniczenia w jak największym stopniu ryzyka przerwania tej działalności. Dlatego protokół będzie stosowany tymczasowo od daty jego podpisania, aby jak najszybciej umożliwić działalność połowową statków Unii. Niniejsze rozporządzenie należy więc stosować, począwszy od tej samej daty,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1
Uprawnienia do połowów

Uprawnienia do połowów ustalone na mocy protokołu wykonawczego do umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą a Republiką Gwinei Bissau (dalej zwanego „protokołem") przydziela się w następujący sposób państwom członkowskim zgodnie z art. 2 i 3 niniejszego rozporządzenia na cały okres jego stosowania.

Artykuł 2
Gatunki denne

Uprawnienia do połowów gatunków dennych rozdziela się między państwa członkowskie w następujący sposób:

a) trawlery zamrażalnie do połowów krewetek;

Hiszpania:	2 500 GRT
Grecja:	140 GRT
Portugalia:	1 060 GRT

b) trawlery zamrażalnie do połowów ryb i głowonogów:

Hiszpania:	2 900 GRT
Grecja:	225 GRT
Włochy:	375 GRT

Artykuł 3
Gatunki daleko migrujące

Uprawnienia do połowów gatunków daleko migrujących, jak określono w art. 4 lit. b) protokołu, przydziela się w następujący sposób:

a) sejnery zamrażalnie do połowów tuńczyka i taklowce powierzchniowe:

Hiszpania:	14 statków;
Francja:	12 statków;
Portugalia:	2 statki;

b) klipry tuńczykowe:

Hiszpania:	10 statków;
Francja:	3 statki

Artykuł 4
Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dzień po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia [*w tym miejscu należy wpisać datę podpisania protokołu*].

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

W imieniu Rady
Przewodniczący